Golden Eagle Regular/Golden Eagle Large/ Golden Eagle Insulated Regular

A



B



C



D



UK INSTRUCTION MANUAL

Before using your airbed for the first time
We recommend unpacking and inflating the airbed at home to check that the valve and seams are working properly.

How to inflate and deflate your airbed
The airbed can be inflated either by mouth, by blowing air into the valve, or by using an electric pump. For quick and easy inflation, we recommend using the compact easy camp Allium Rechargeable Pump. With this pump, the airbed can be inflated without introducing moisture.

1. Open the airbed valve (A) for one-way inflation and inflate the airbed.
2. Once fully inflated, close the valve securely (B).
3. To adjust firmness, open the valve and gently press the inner valve stem (C) to release air.
4. To deflate, open the valve fully (D) – both the lid and the lower part of the valve. Roll up the airbed and pack it into the carry bag.
5. After use, unpack the airbed at home and leave the valve fully open (D) until completely dry. Store in the carry bag in a warm, dry place.

How to repair your airbed
The airbed comes with patches for repairing small punctures and minor tears.

1. Inflate the airbed until firm, then close the valve.
2. Apply soapy water to the surface. Bubbles will show the puncture or tear.
3. Mark the puncture or tear with a pen.
4. Clean and dry the area thoroughly.
5. Deflate the airbed completely. Apply the patch firmly.
6. After 4 hours, re-inflate and check the repair.

WARNING:

This mat is not for use in water.
This is not a life-saving device or water toy.

Do not expose it to the sun or heat sources.

Do not let the product come in contact with sharp, pointed objects.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor dem ersten Gebrauch Ihrer Luftmatratze
Wir empfehlen, die Luftmatratze zu Hause auszupacken und aufzublasen, um zu prüfen, ob Ventil und Nähte dicht sind.

So blasen Sie Ihre Luftmatratze auf und lassen die Luft wieder ab
Die Luftmatratze kann entweder mit dem Mund, durch Hineinblasen in das Ventil oder mit einer elektrischen Pumpe aufgeblasen werden. Für ein schnelles und einfaches Aufblasen empfehlen wir die kompakte easy camp Allium Akku-Pumpe. Mit dieser Pumpe kann die Luftmatratze ohne Feuchtigkeitseintrag aufgeblasen werden.

1. Öffnen Sie das Ventil der Luftmatratze (A) für das Einweg-Aufblasen und blasen Sie die Matratze auf.
2. Sobald die Matratze vollständig aufgeblasen ist, das Ventil fest verschließen (B).
3. Um die Festigkeit anzupassen, öffnen Sie das Ventil und drücken Sie vorsichtig den Ventileinsatz (C), um Luft entweichen zu lassen.
4. Zum Entleeren öffnen Sie das Ventil vollständig (D) – sowohl den Deckel als auch den unteren Teil des Ventils. Rollen Sie die Matratze zusammen und verstauen Sie sie in der Tragetasche.
5. Nach dem Ausflug sollten Sie die Matratze zu Hause auspacken und das Ventil vollständig geöffnet lassen (D), bis sie vollständig trocken ist. Bewahren Sie die Matratze in der Tragetasche an einem warmen, trockenen Ort auf.
6.

So reparieren Sie Ihre Luftmatratze
Die Luftmatratze wird mit Flicken geliefert, um kleine Löcher und Risse zu reparieren.

1. Blasen Sie die Luftmatratze auf, bis sie fest ist, und schließen Sie anschließend das Ventil.
2. Tragen Sie Seifenwasser auf die Oberfläche auf. Blasen zeigen die Stelle des Lochs oder Risses an.
3. Markieren Sie die beschädigte Stelle mit einem Stift.
4. Reinigen und trocknen Sie die Stelle gründlich.
5. Lassen Sie die Luft vollständig ab. Kleben Sie den Flicken fest auf.
6. Nach 4 Stunden kann die Matratze erneut aufgeblasen und die Reparatur überprüft werden.

ACHTUNG:

Diese Matte ist nicht für den Gebrauch im Wasser geeignet.
Sie kann nicht als Rettungsgegenstand oder als Wasserspielzeug verwendet werden.

Nie in die Sonne legen oder anderen Wärmequellen aussetzen!

Vermeiden Sie den Kontakt von aufblasbaren Produkten mit scharfen, spitzen Gegenständen.

DK BRUGERVEJLEDNING

Før du bruger luftmadrassen for første gang
Vi anbefaler, at du pakker luftmadrassen ud og pumper den op derhjemme for at sikre, at ventil og sømme holder tæt.

Sådan pumper du luftmadrassen op og lukker luften ud
Luftmadrassen kan pustes op med munden, ved at blæse luft ind i ventilen, eller med en elektrisk pumpe. For en hurtig og nem oppumpning anbefaler vi den kompakte easy camp Allium genopladelige pumpe. Med denne pumpe kan madrassen pustes op uden at tilføre fugt.

1. Åbn luftmadrassens ventil (A) til envejs-oppustning, og pust madrassen op.
2. Når madrassen er helt pustet op, lukkes ventilen (B).
3. For at justere fastheden: åbn ventilen og tryk forsigtigt på ventilindsatsen (C) for at slippe lidt luft ud.
4. For at tømme madrassen: åbn ventilen helt (D) – både låget og den nederste del af ventilen. Rul madrassen sammen og pak den i pakposen.
5. Efter brug bør du pakke madrassen ud derhjemme og lade ventilen stå helt åben (D), indtil madrassen er fuldstændig tør. Opbevar den i pakposen et varmt og tørt sted.
6.

Sådan reparerer du din luftmadras
Luftmadrassen leveres med lapper til reparation af små huller og mindre rifter.

1. Pump madrassen op, indtil den er fast, og luk derefter ventilen.
2. Påfør sæbevand på overfladen. Bobler viser, hvor hullet eller riften er.
3. Markér hullet eller riften med en pen.
4. Rengør og tør området grundigt.
5. Tøm madrassen helt for luft. Påfør lappen og tryk den godt fast.
6. Efter 4 timer kan madrassen pustes op igen, så du kan tjekke, om reparationen holder.

ADVARSEL:

Madrassen må ikke bruges i vand.
Den er ikke anvendelig som redningsflåde eller vandlegetøj.

Bør ikke udsættes for direkte sol eller andre varmekilder.

Undgå at madrassen kommer i kontakt med spidse/skarpe genstande.

easy camp®
seek the adventure

FR MODE D'EMPLOI

Avant la première utilisation de votre matelas pneumatique
Nous recommandons de déballer et de gonfler le matelas à la maison afin de vérifier que la valve et les coutures sont bien étanches.

Gonflage et dégonflage du matelas pneumatique
Le matelas peut être gonflé soit à la bouche, en soufflant dans la valve, soit à l'aide d'une pompe électrique. Pour un gonflage rapide et facile, nous recommandons la pompe rechargeable compacte easy camp Allium. Avec cette pompe, le matelas peut être gonflé sans introduire d'humidité.

1. Ouvrez la valve du matelas (A) pour un gonflage unidirectionnel et gonflez le matelas.
2. Une fois le matelas complètement gonflé, fermez soigneusement la valve (B).
3. Pour ajuster la fermeté, ouvrez la valve et appuyez doucement sur l'insert de valve (C) afin de laisser s'échapper un peu d'air.
4. Pour dégonfler, ouvrez complètement la valve (D) – le couvercle ainsi que la partie inférieure de la valve. Roulez le matelas et rangez-le dans son sac de transport.
5. Après votre sortie, déballez le matelas à la maison et laissez la valve entièrement ouverte (D) jusqu'à ce qu'il soit parfaitement sec. Rangez-le dans son sac de transport dans un endroit chaud et sec.
6.

Réparation de votre matelas pneumatique
Le matelas est livré avec des rustines permettant de réparer les petites perforations et les déchirures mineures.

1. 1Gonflez le matelas jusqu'à ce qu'il soit ferme, puis fermez la valve.
2. Appliquez de l'eau savonneuse sur la surface. Des bulles indiqueront l'emplacement du trou ou de la déchirure.
3. Marquez l'endroit endommagé avec un stylo.
4. Nettoyez et séchez soigneusement la zone.
5. Dégonflez complètement le matelas. Appliquez fermement la rustine.
6. Après 4 heures, regonflez le matelas et vérifiez la réparation.

ATTENTION:

Ce matelas ne doit pas être utilisé dans l'eau. Il ne s'agit pas d'un équipement de survie, ni d'un jouet aquatique.

Ne pas exposer au rayons du soleil ou à des sources de chaleur.

Ne placez pas cet article en contact avec des objets tranchants ou pointus.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím vaší nafukovací matrace
Doporučujeme matraci doma vybalit a nafouknout, abyste zkontrolovali, zda je ventil i švy těsně.

Jak matraci nafouknout a vyfouknout
Matraci lze nafouknout ústy, foukáním do ventilu nebo pomocí elektrické pumpy. Pro rychlé a snadné nafouknutí doporučujeme kompaktní dobíjecí pumpu Easy Camp Allium. S touto pumpou lze matraci nafouknout bez přívodu vlhkosti.

1. Otevřete ventil matrace (A) pro jednosměrné nafukování a nafoukněte matraci.
2. Jakmile je matrace plně nafouknutá, ventil pevně uzavřete (B).
3. Pro úpravu tvrdosti otevřete ventil a jemně stiskněte ventilovou vložku (C), aby unikl vzduch.
4. Pro vyfouknutí matrace otevřete ventil úplně (D) – jak krytku, tak i spodní část ventilu. Srolujte matraci a uložte ji do přepravního obalu.
5. Po použití matraci doma vybalte a nechte ventil plně otevřený (D), dokud není zcela suchá. Skladujte ji v obalu na suchém a teplém místě.

Jak opravit nafukovací matraci
Matrace je dodávána se záplatami na opravu malých děr a trhlin.

1. Nafoukněte matraci, dokud není pevná, a poté ventil uzavřete.
2. Naneste na povrch mýdlovou vodu. Bublinky ukážou místo poškození.
3. Poškozené místo označte fixem nebo perem.
4. Místo pečlivě očistěte a osušte.
5. Matraci zcela vyfoukněte. Přiložte záplatu a pevně ji přitlačte.
6. Po 4 hodinách matraci znovu nafoukněte a zkontrolujte opravu.

VAROVÁNÍ:

Tato matrace není určena pro použití ve vodě. Nejedná se o záchranný prostředek ani vodní hračku.

Nevystavujte ji slunci ani zdrojům tepla.

Zabraňte kontaktu výrobku s ostrými nebo špičatými předměty.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Voor het eerste gebruik van uw luchtbed
Wij raden aan om het luchtbed thuis uit te pakken en op te blazen om te controleren of het ventiel en de naden goed dicht zijn.

Het luchtbed oppompen en leeg laten lopen
Het luchtbed kan worden opgeblazen met de mond, door in het ventiel te blazen of met een elektrische pomp. Voor snel en eenvoudig oppompen raden wij de compacte easy camp Allium oplaadbare pomp aan. Met deze pomp kan het luchtbed worden opgeblazen zonder vocht in te brengen.

1. Open het ventiel van het luchtbed (A) voor eenrichtings-opblazen en blaas het luchtbed op.
2. Zodra het luchtbed volledig is opgeblazen, het ventiel goed sluiten (B).
3. Om de stevigheid aan te passen: open het ventiel en druk voorzichtig op de ventielinzet (C) om lucht te laten ontsnappen.
4. Om het luchtbed leeg te laten lopen: open het ventiel volledig (D) door de dop en het onderste deel van het ventiel te verwijderen.
5. Rol het luchtbed op en berg het op in de draagtas. Na gebruik het luchtbed thuis uitpakken en het ventiel volledig open laten (D) totdat het helemaal droog is. Bewaar het luchtbed in de draagtas op een warme, droge plaats.

Uw luchtbed repareren
Het luchtbed wordt geleverd met reparatiepatches voor het herstellen van kleine gaatjes en scheurtjes.

1. Blaas het luchtbed op tot het stevig is en sluit daarna het ventiel.
2. Breng zeepsop aan op het oppervlak. Luchtbellen laten zien waar het gaatje of scheurtje zit.
3. Markeer de beschadigde plek met een pen.
4. Maak de plek goed schoon en droog.
5. Om het luchtbed leeg te laten lopen: open het ventiel volledig (D) – zowel de dop als het onderste deel van het ventiel. Rol het luchtbed op en berg het op in de draagtas.
6. Na gebruik het luchtbed thuis uitpakken en het ventiel volledig open laten (D) totdat het helemaal droog is. Bewaar het luchtbed in de draagtas op een warme, droge plaats.

WAARSCHUWING:

De ligmat is niet bedoeld voor gebruik in water. Hij is geen reddingsmiddel of speelgoed voor in het water.

Stel de mat niet bloot aan direct zonlicht of hittebronnen.

Zorg ervoor dat het product niet in aanraking komt met scherpe en spitse voorwerpen.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem materaca
Zalecamy rozpakowanie i napompowanie materaca w domu, aby sprawdzić, czy zawór i szwy działają prawidłowo.

Jak pompować i spuszczać powietrze z materaca
Materac można napompować ustami, wtłaczając powietrze do zaworu, lub za pomocą pompki elektrycznej. Aby zapewnić szybkie i łatwe pompowanie, zalecamy użycie kompaktowej pompki easy camp Allium Rechargeable Pump. Dzięki tej pompce materac można napompować bez wprowadzania wilgoci do jego wnętrza.

1. Otwórz zawór materaca (A) do jednokierunkowego pompowania i napompuj materac.
2. Po całkowitym napompowaniu szczelnie zamknij zawór (B).
3. Aby dostosować twardość, otwórz zawór i delikatnie naciśnij wewnętrzny trzpień zaworu (C), aby wypuścić powietrze.
4. Aby spuścić powietrze, całkowicie otwórz zawór (D), zarówno pokrywkę, jak i dolną część zaworu. Zwiń materac i włóż go do torby transportowej.
5. Po użyciu rozpakuj materac w domu i pozostaw zawór całkowicie otwarty (D), aż materac całkowicie wyschnie. Przechowuj go w torbie transportowej w ciepłym i suchym miejscu.

Jak naprawić materac
Materac jest dostarczany z łatkami do naprawy małych przebić i drobnych rozdarć.

1. Napompuj materac, aż będzie twardy, a następnie zamknij zawór.
2. Nałóż wodę z mydłem na powierzchnię materaca. Pęcherzyki wskażą miejsce przebicia lub rozdarcia.
3. Zaznacz miejsce przebicia lub rozdarcia długopisem.
4. Dokładnie wyczyść i osusz uszkodzone miejsce.
5. Całkowicie spuść powietrze z materaca. Mocno przyciśnij łatkę.
6. Po 4 godzinach ponownie napompuj materac i sprawdź naprawione miejsce.

OSTRZEŻENIE:

Ten materac nie jest przeznaczony do użycia w wodzie.

Nie jest to sprzęt ratunkowy ani zabawka do wody.

Nie wystawiaj go na działanie słońca ani źródeł ciepła.

Nie dopuszczaj do kontaktu produktu z ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.

NO BRUKSANVISNING

Før du bruker luftmadrassen for første gang
Vi anbefaler at du pakker ut og blåser opp madrassen hjemme for å sjekke at ventilen og sømmene er tette.

Slik blåser du opp og slipper ut luft
Madrassen kan blåses opp med munnen, ved å blåse luft inn i ventilen eller med en elektrisk pumpe. For rask og enkel oppblåsing anbefaler vi den kompakte easy camp Allium oppladbare pumpen. Med denne pumpen kan madrassen blåses opp uten at det tilføres fuktighet.

1. Åpne ventilen på madrassen (A) for enveis oppblåsing og blås opp madrassen.
2. Når madrassen er helt oppblåst, lukk ventilen godt (B).
3. For å justere fastheten: åpne ventilen og trykk forsiktig på ventilinnsatsen (C) for å slippe ut luft.
4. For å tømme madrassen: åpne ventilen helt (D) – både lokket og den nederste delen av ventilen. Rull sammen madrassen og legg den i bærevesken.
5. Etter bruk bør du pakke ut madrassen hjemme og la ventilen stå helt åpen (D) til den er helt tørr. Oppbevar den i bærevesken på et tørt og varmt sted.

Slik reparerer du madrassen
Madrassen leveres med lapper for reparasjon av små hull og rifter.

1. Blås opp madrassen til den er fast, og lukk ventilen.
2. Påfør såpevann på overflaten. Bobler viser hvor hullet eller riften er.
3. Merk av det skadede stedet med en penn.
4. Rengjør og tørk området grundig.
5. Slipp ut all luft. Fest lappen godt over skaden.
6. Etter 4 timer kan madrassen blåses opp igjen og reparasjonen kontrolleres.

ADVARSEL:

Denne madrassen er ikke beregnet til bruk i vann. Den er ikke et redningsmiddel eller en vannleke.

Ikke utsett madrassen for sollys eller varmekilder.

Unngå kontakt med skarpe eller spisse gjenstander.

easy camp® is a reg. Trademark of Oase Outdoors ApS. EU: Kornvej 9, DK-7323 Give. UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX © 10/2025 Oase Outdoors. Made in China

FRANCE
FR
Nylon
ITALY
22
PAP
Raccolta di carta e cartone
Verifica le disposizioni del tuo Comune
ESPAÑA